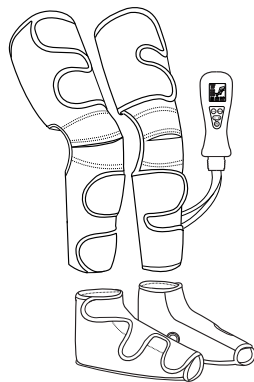


medivon.

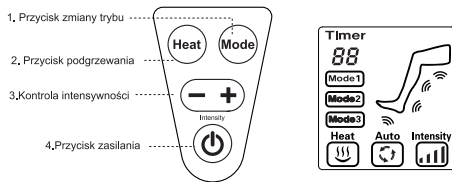


## **Air massager**

Pressure therapy

PL | EN | DE | ES | IT | FR | NL | SE

## 1. Panel Sterowania



## 2. Obsługa urządzenia



Naciśnij ten przycisk, aby wyłączyć urządzenie, gdy jest w stanie gotowości. Urządzenie uruchomi się wraz z ekranem LCD i podświetleniem. Domyślny stan to automatyczny tryb sprężania powietrza, poziom intensywności 2 i poziom ogrzewania 2 – wyższy poziom. Rozpocznie się odliczanie (domyślny timer: 20 minut). Wyświetlacz LCD wskazuje aktualny tryb pracy, intensywność i pozostały czas pracy. Jeśli przycisk zostanie naciśnięty, gdy urządzenie jest włączone lub po 20 minutach pracy urządzenia, wszystkie działania masażu zostaną zatrzymane, a urządzenie zostanie wyłączone i przejdzie w stan czuwania. Gdy urządzenie jest włączone, podświetlenie zostanie automatycznie wyłączone 15s po ostatnim prawidłowym naciśnięciu przycisku. Gdy podświetlenie jest wyłączone, naciśnięcie dowolny przycisk, aby je włączyć, a wszystkie przyciski funkcyjne będą aktywne.



Naciśnij ten przycisk gdy urządzenie pracuje, aby przełączyć tryby masażu ciśnieniowego. Za każdym naciśnięciem przycisku tryb masażu przełącza się odpowiednio raz. Intensywność masażu jest automatycznie dostosowywana do poziomu 2. Ekran LCD wskazuje tryb i intensywność masażu. Sekwencja przełączania to: Auto > Tryb 1 > Tryb 2 > Tryb 3 > Auto. Tryb 1 masuje tylko obszar stopy, Tryb 2 masuje tylko obszar łydek, Tryb 3 masuje tylko część udów, Tryb Auto natomiast masuje całą nogę.



Naciśnij ten przycisk, gdy urządzenie pracuje, aby zmienić stan funkcji grzania. Każde naciśnięcie przycisku powoduje jednorazową zmianę stanu ogrzewania. Gdy funkcja grzania jest włączona, wyświetlana jest ikona ☀️. Ikona 🌊 miga przy poziomie intensywności ogrzewania 1 i świeci przy poziomie ogrzewania 2.



Naciśnij ten przycisk, aby zwiększyć lub zmniejszyć intensywność masażu. Za każdym naciśnięciem przycisku intensywność sprężania powietrza zmienia się na wyższy lub niższy poziom, aż do poziomu 4. Odpowiednia ikona intensywności zostanie pokazana na wyświetlaczu LCD.



Ikona ta wskazuje obecnie masowany obszar ciała

### 3. Niebezpieczeństwa

1. Nie używaj części zamiennych, które nie są zatwierdzone przez producenta.
2. Nieprofesjonalny serwis nie powinien demontować i wymieniać części masażera nóg bez zezwolenia.
3. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez odpowiedni profesjonalny personel, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
4. Nie używaj ani nie przechowuj produktu w miejscu o wysokiej wilgotności lub wysokiej temperaturze.
5. Po zakończeniu masażu odłącz przewód zasilający.
6. Nie używaj produktu dłużej niż 15 minut jednorazowo.
7. Jeśli wystąpią jakiegokolwiek działania niepożądane, natychmiast przestań używać masażera.
8. Jeśli temperatura jest zbyt wysoka lub produkt zaczyna brzydko pachnieć lub wydzielać zapach spalenizny, należy natychmiast przestać go używać i odłączyć zasilanie.
9. Nie przenoś produktu ciągnąc za przewód zasilający, aby zapobiec poluzowaniu się przewodu zasilającego.
10. Ten produkt nie jest przeznaczony dla osób, które nie posiadają zdolności fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nie mają doświadczenia i wiedzy w tym zakresie (w tym dzieci).
11. Osoby niewrażliwe na ciepło powinny ostrożnie korzystać z funkcji ogrzewania - najlepiej pod nadzorem opiekuna.



Przekreślony symbol pojemnika na śmieci, oznacza, że na terenie Unii Europejskiej po zakończeniu użytkowania produktu należy się go pozbyć w osobnym, specjalnie do tego przeznaczonym punkcie. Nie należy wyrzucać tych produktów razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi.

### 4. Ostrzeżenia

Jeśli masz którykolwiek z poniższych stanów, przed użyciem skonsultuj się z lekarzem:

- Kobiety w ciąży, dzieci lub osoby starsze
- Osoby cierpiące na infekcje skóry lub mające zacerwienia i oparzenia skóry
- którzy używają rozrusznika lub podobnego wszczepionego urządzenia medycznego;
- Pacjenci z chorobami serca lub nowotworami złośliwymi itp.
- Osoby, które są leczone lub odczuwają dyskomfort
- Osoby cierpiące na osteoporozę
- Osoby z wysokim ciśnieniem krwi lub nieprawidłowym ciśnieniem krwi

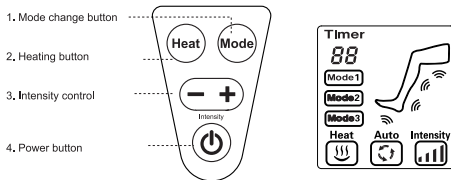
### 5. Czyszczenie i pielęgnacja

Przed czyszczeniem wyłącz produkt i odłącz przewód zasilający. Wytrzyj powierzchnię produktu suchą, miękką ściereczką. Nie czyść produktu i akcesoriów żrącymi detergentami, takimi jak benzen, rozcieńczalniki. Przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, gdy nie jest używany. Unikaj również narażenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wilgotnego środowiska, w przeciwnym razie może to spowodować blaknięcie kolorów lub uszkodzenie produktu.




MEDIVON sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że niniejsze urządzenie masujące jest zgodne z Europejską dyrektywą RE 2014/35/EU. Pełny tekst Deklaracji Zgodności jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.medivon.pl/deklaracje](http://www.medivon.pl/deklaracje)

## 1. Control Panel





## 2. Operation of the device

 Press this button to turn on the machine when it is in standby. The device will start up with the LCD screen and backlight. The default state is automatic air compression mode, intensity level 2 and heating level 2 - the higher level. A countdown will begin (default timer: 20 minutes). The LCD display shows the current operating mode, the intensity and the remaining operating time. If the button is pressed when the device is turned on or after 20 minutes of device operation, all massage operations will be stopped and the device will be turned off and go into standby mode. When the device is turned on, the backlight will be automatically turned off 15 seconds after the last correct button press. When the backlight is off, press any button to turn it on and all function buttons will be active.



Press this button when the device is working to switch the pressure massage modes. Each time the button is pressed, the massage mode switches respectively once. The massage intensity is automatically adjusted to level 2. The LCD screen shows the massage mode and intensity. The switching sequence is: Auto> Mode 1> Mode 2> Mode 3> Auto. Mode 1 massages only the foot area, Mode 2 massages only the calf area, Mode 3 massages only the thigh area, and Auto Mode massages the entire leg.



Press this button when the appliance is running to change the status of the heating function. Each time the button is pressed, the heating status changes once. The  icon is displayed when the heating function is on. The  icon flashes at heat level 1 and lights up at heat level 2.



Press this button to increase or decrease the massage intensity. Each time the button is pressed, the air compression intensity changes to a higher or lower level, up to level 4. The corresponding intensity icon will be shown on the LCD display.



This icon indicates the area of the body that is currently being massaged

### 3. Dangers

1. Do not use spare parts that are not approved by the manufacturer.
2. Unprofessional service should not disassemble and replace parts of the leg massager without permission.
3. If the power cord is damaged, it must be replaced by appropriate professional personnel to avoid a hazard.
4. Do not use or store the product in a place with high humidity or high temperature.
5. After completing the massage, disconnect the power cord.
6. Do not use the product for more than 15 minutes at a time.
7. If any side effects occur, please stop using the massager immediately.
8. If the temperature is too high or the product starts to smell bad or smells burnt, stop using it immediately and disconnect the power.
9. Do not carry the product by pulling on the power cord to prevent the power cord from loosening.
10. This product is not intended for people who have no physical, sensory or mental abilities or have no experience and knowledge in this field (including children).
11. People insensitive to heat should use the heating function carefully - preferably under the supervision of a caregiver.



The crossed out wheellie bin symbol means that in the European Union, after using the product, it should be disposed of at a separate, dedicated point. Do not dispose of these products with unsorted municipal waste.

### 4. Warnings

If you have any of the following conditions, consult your healthcare practitioner before use:

- Pregnant women, children or the elderly
- People who suffer from skin infections or have reddened and burned skin
- who use a pacemaker or similar implanted medical device;
- Patients with heart disease or malignant tumors, etc.
- People who are treated or who experience discomfort
- People suffering from osteoporosis
- People with high blood pressure or abnormal blood pressure

### 5. Cleaning and maintenance

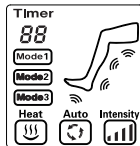
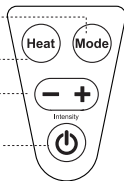
Turn off the product and unplug the power cord before cleaning. Wipe the surface of the product with a dry, soft cloth. Do not clean the product and accessories with harsh detergents such as benzene, thinners, and store in a cool, dry place when not in use. Also avoid exposure to direct sunlight or humid environment, otherwise it may cause color fading or product damage.



MEDIVON sp. z o. o. Hereby declares that the massage device complies with the European Directive RE 2014/35 / EU. The full text of the Declaration of Conformity is available at the following internet address: [www.medivon.pl/deklaracje](http://www.medivon.pl/deklaracje)

## 1. Bedienfeld

1. Moduswechsellaste
2. Heiztaste
3. Intensitätskontrolle
4. Power-Taste



## 2. Bedienung des Gerätes





Drücken Sie diese Taste, um das Gerät im Standby-Modus einzuschalten. Das Gerät startet mit dem LCD-Bildschirm und der Hintergrundbeleuchtung. Der Standardzustand ist automatischer Luftkompressionsmodus, Intensitätsstufe 2 und Heizstufe 2 - die höhere Stufe. Ein Countdown beginnt (Standard-Timer: 20 Minuten). Das LCD-Display zeigt den aktuellen Betriebsmodus, die Intensität und die verbleibende Betriebszeit an. Wenn die Taste beim Einschalten des Geräts oder nach 20 Minuten Gerätebetrieb gedrückt wird, werden alle Massagevorgänge gestoppt und das Gerät wird ausgeschaltet und geht in den Standby-Modus. Wenn das Gerät eingeschaltet wird, wird die Hintergrundbeleuchtung 15 Sekunden nach dem letzten richtigen Tastendruck automatisch ausgeschaltet. Wenn die Hintergrundbeleuchtung ausgeschaltet ist, drücken Sie eine beliebige Taste, um sie einzuschalten, und alle Funktionstasten sind aktiv.



Drücken Sie diese Taste, wenn das Gerät in Betrieb ist, um die Druckmassagemodi umzuschalten. Bei jedem Tastendruck wechselt der Massagemodus jeweils einmal. Die Massageintensität wird automatisch auf Stufe 2 eingestellt. Der LCD-Bildschirm zeigt den Massagemodus und die Intensität an. Die Schaltreihenfolge ist: Auto> Modus 1> Modus 2> Modus 3> Auto. Modus 1 massiert nur den Fußbereich, Modus 2 massiert nur den Wadenbereich, Modus 3 massiert nur den Oberschenkelbereich und der Auto-Modus massiert das gesamte Bein.



Drücken Sie diese Taste bei laufendem Gerät, um den Status der Heizfunktion zu ändern. Bei jedem Tastendruck ändert sich der Heizstatus einmal. Das  Symbol wird angezeigt, wenn die Heizfunktion eingeschaltet ist. Das  Symbol blinkt bei Heizstufe 1 und leuchtet bei Heizstufe 2.



Drücken Sie diese Taste, um die Massageintensität zu erhöhen oder zu verringern. Bei jedem Drücken der Taste ändert sich die Intensität der Luftkompression auf eine höhere oder niedrigere Stufe bis Stufe 4. Das entsprechende Intensitätssymbol wird auf dem LCD-Display angezeigt.



Dieses Symbol zeigt den Körperbereich an, der gerade massiert wird

### 3. Gefahren

1. Verwenden Sie keine Ersatzteile, die nicht vom Hersteller freigegeben sind.
2. Unprofessioneller Service sollte Teile des Beinmassagegeräts nicht ohne Erlaubnis zerlegen und ersetzen.
3. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch geeignetes Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
4. Verwenden oder lagern Sie das Produkt nicht an einem Ort mit hoher Luftfeuchtigkeit oder hoher Temperatur.
5. Ziehen Sie nach Beendigung der Massage das Netzkabel ab.
6. Verwenden Sie das Produkt nicht länger als 15 Minuten am Stück.
7. Wenn irgendwelche Nebenwirkungen auftreten, hören Sie bitte sofort auf, das Massagegerät zu verwenden.
8. Wenn die Temperatur zu hoch ist oder das Produkt schlecht riecht oder verbrannt riecht, stellen Sie die Verwendung sofort ein und trennen Sie die Stromversorgung.
9. Tragen Sie das Produkt nicht, indem Sie am Netzkabel ziehen, um zu verhindern, dass sich das Netzkabel löst.
10. Dieses Produkt ist nicht für Personen bestimmt, die keine körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten haben oder keine Erfahrung und Kenntnisse auf diesem Gebiet haben (einschließlich Kinder).
11. Hitzeunempfindliche Personen sollten die Heizfunktion vorsichtig verwenden – am besten unter Aufsicht einer Pflegeperson.



Das durchgestrichene Müllersymbol bedeutet, dass das Gerät nach dem Verschleiß an einer separaten, speziell hierfür vorgesehenen Stelle abgegeben werden muss. Derartige Produkte dürfen nicht mit dem gemischten Hausmüll entsorgt werden.

### 4. Warnungen

Wenn Sie eine der folgenden Erkrankungen haben, wenden Sie sich vor der Anwendung an Ihren Arzt:

- Schwangere, Kinder oder ältere Menschen
- Menschen, die an Hautinfektionen leiden oder gerötete und verbrannte Haut haben
- die einen Herzschrittmacher oder ein ähnliches implantiertes medizinisches Gerät verwenden;
- Patienten mit Herzerkrankungen oder bösartigen Tumoren usw.
- Menschen, die behandelt werden oder Beschwerden haben
- Menschen mit Osteoporose
- Menschen mit hohem Blutdruck oder abnormalem Blutdruck

### 5. Reinigung und Wartung

Schalten Sie das Produkt aus und ziehen Sie das Netzkabel ab, bevor Sie es reinigen.

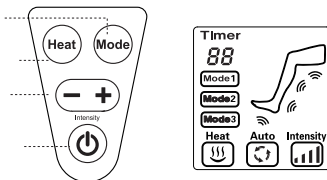
Wischen Sie die Oberfläche des Produkts mit einem trockenen, weichen Tuch ab. Reinigen Sie das Produkt und das Zubehör nicht mit scharfen Reinigungsmitteln wie Benzin oder Verdünnern und bewahren Sie es bei Nichtgebrauch an einem kühlen, trockenen Ort auf. Vermeiden Sie auch direkte Sonneneinstrahlung oder eine feuchte Umgebung, da dies sonst zu Farbverblässungen oder Produktschäden führen kann.



MEDIVON sp. z o.o. erklärt hiermit, dass dieses Massagegerät mit der EU-Richtlinie RE 2014/53/EU konform ist. Der vollständige Text der Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: [www.medivon.pl/deklaracja](http://www.medivon.pl/deklaracja)

## 1. Panel de control

1. Botón de cambio de modo
2. Botón de calefacción
3. Control de intensidad
4. Botón de encendido



## 2. Funcionamiento del dispositivo



Presione este botón para encender la máquina cuando está en espera. El dispositivo se iniciará con la pantalla LCD y la luz de fondo. El estado predeterminado es el modo automático de compresión de aire, el nivel de intensidad 2 y el nivel de calentamiento 2, el nivel más alto. Comenzará una cuenta atrás (temporizador predeterminado: 20 minutos). La pantalla LCD muestra el modo de funcionamiento actual, la intensidad y el tiempo de funcionamiento restante. Si se presiona el botón cuando el dispositivo está encendido o después de 20 minutos de funcionamiento del dispositivo, todas las operaciones de masaje se detendrán y el dispositivo se apagará y pasará al modo de espera. Cuando el dispositivo está encendido, la luz de fondo se apagará automáticamente 15 segundos después de la última pulsación correcta del botón. Cuando la luz de fondo esté apagada, presione cualquier botón para encenderla y todos los botones de función estarán activos.



Presione este botón cuando el dispositivo esté funcionando para cambiar los modos de masaje de presión. Cada vez que se presiona el botón, el modo de masaje cambia respectivamente una vez. La intensidad del masaje se ajusta automáticamente al nivel 2. La pantalla LCD muestra el modo y la intensidad del masaje. La secuencia de cambio es: Auto > Modo 1 > Modo 2 > Modo 3 > Auto. El modo 1 masajea solo el área de los pies, el modo 2 masajea solo el área de la pantorrilla, el modo 3 masajea solo el área del muslo y el modo automático masajea toda la



Presione este botón cuando el aparato esté funcionando para cambiar el estado de la función de calefacción. Cada vez que se presiona el botón, el estado de calefacción cambia una vez. El icono se muestra cuando la función de calefacción está activada. El icono parpadea en el nivel de calor 1 y se enciende en el nivel de calor 2.



Presione este botón para aumentar o disminuir la intensidad del masaje. Cada vez que se presiona el botón, la intensidad de la compresión de aire cambia a un nivel más alto o más bajo, hasta el nivel 4. El icono de intensidad correspondiente se mostrará en la pantalla LCD.



Este icono indica el área del cuerpo que se está masajeando actualmente.



### 3. Peligros

1. No utilice repuestos que no estén aprobados por el fabricante.
2. El servicio no profesional no debe desarmar ni reemplazar partes del masajeador de piernas sin permiso.
3. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por personal profesional apropiado para evitar peligros.
4. No utilice ni almacene el producto en un lugar con alta humedad o alta temperatura.
5. Después de completar el masaje, desconecte el cable de alimentación.
6. No utilice el producto durante más de 15 minutos seguidos.
7. Si se produce algún efecto secundario, deje de usar el masajeador inmediatamente.
8. Si la temperatura es demasiado alta o el producto empieza a oler mal o a quemado, deje de usarlo inmediatamente y desconecte la alimentación.
9. No transporte el producto tirando del cable de alimentación para evitar que se afloje.
10. Este producto no está destinado a personas que no tengan capacidades físicas, sensoriales o mentales o que no tengan experiencia ni conocimientos en este campo (incluidos los niños).
11. Las personas insensibles al calor deben utilizar la función de calefacción con cuidado, preferiblemente bajo la supervisión de un cuidador.



El símbolo del bote de basura tachado significa que en la Unión Europea, después de usar el producto, debe desecharse en un punto específico y separado. No deseche estos productos con los residuos municipales sin clasificar.

### 4. Advertencias

Si tiene alguna de las siguientes condiciones, consulte a su médico antes de usar:

- Mujeres embarazadas, niños o ancianos.
- Personas que padecen infecciones cutáneas o tienen la piel enrojecida y quemada.
- que utilizan un marcapasos o un dispositivo médico implantado similar;
- Pacientes con enfermedad cardíaca o tumores malignos, etc.
- Personas que reciben tratamiento o que experimentan molestias.
- Personas que padecen osteoporosis
- Personas con presión arterial alta o presión arterial anormal.

### 5. Limpieza y mantenimiento

Apague el producto y desenchufe el cable de alimentación antes de limpiarlo.

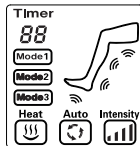
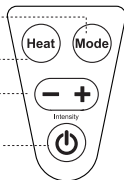
Limpie la superficie del producto con un paño suave y seco. No limpie el producto ni los accesorios con detergentes fuertes como benceno, diluyentes y guárdelos en un lugar fresco y seco cuando no los utilice. También evite la exposición a la luz solar directa o un ambiente húmedo, de lo contrario puede causar decoloración o daño al producto.



MEDIVON sp. z o. o. Por la presente declara que este dispositivo de masaje cumple con la Directiva europea RE 2014/35 / EU El texto completo de la Declaración de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.medivon.pl/declaraciones](http://www.medivon.pl/declaraciones)

## 1. Pannello di controllo

1. Pulsante di cambio modalità
2. Pulsante riscaldamento
3. Controllo dell'intensità
4. Pulsante di accensione



## 2. Funzionamento del dispositivo





Premere questo pulsante per accendere la macchina quando è in standby. Il dispositivo si avvierà con lo schermo LCD e la retroilluminazione. Lo stato predefinito è la modalità di compressione dell'aria automatica, il livello di intensità 2 e il livello di riscaldamento 2 - il livello più alto. Verrà avviato un conto alla rovescia (timer predefinito: 20 minuti). Il display LCD mostra la modalità di funzionamento attuale, l'intensità e il tempo di funzionamento rimanente. Se si preme il pulsante all'accensione del dispositivo o dopo 20 minuti di funzionamento del dispositivo, tutte le operazioni di massaggio verranno interrotte e il dispositivo si spegnerà e andrà in modalità standby. Quando il dispositivo è acceso, la retroilluminazione si spegne automaticamente 15 secondi dopo l'ultima pressione corretta del pulsante. Quando la retroilluminazione è disattivata, premere un pulsante qualsiasi per accenderla e tutti i pulsanti funzione saranno attivi.

**Mode**

Premere questo pulsante quando il dispositivo è in funzione per cambiare le modalità di massaggio a pressione. Ad ogni pressione del pulsante, la modalità massaggio cambia rispettivamente una volta. L'intensità del massaggio viene regolata automaticamente al livello 2. Lo schermo LCD mostra la modalità e l'intensità del massaggio. La sequenza di commutazione è: Auto> Modalità 1> Modalità 2> Modalità 3> Auto. La modalità 1 massaggia solo l'area dei piedi, la modalità 2 massaggia solo l'area del polpaccio, la modalità 3 massaggia solo l'area della coscia e la modalità automatica massaggia l'intera gamba.

**Heat**

Premere questo pulsante quando l'apparecchio è in funzione per modificare lo stato della funzione di riscaldamento. Ad ogni pressione del pulsante, lo stato di riscaldamento cambia una volta. L'icona  viene visualizzata quando la funzione di riscaldamento è attiva. L'icona  lampeggia al livello di calore 1 e si accende al livello di calore 2.

**-**

**+**

Premere questo pulsante per aumentare o diminuire l'intensità del massaggio. Ad ogni pressione del pulsante, l'intensità della compressione dell'aria cambia in un livello superiore o inferiore, fino al livello 4. Sul display LCD viene visualizzata l'icona dell'intensità corrispondente.



Questa icona indica l'area del corpo che viene attualmente massaggiata

### 3. Pericoli

1. Non utilizzare pezzi di ricambio non approvati dal produttore.
2. Il servizio non professionale non deve smontare e sostituire parti del massaggiatore per gambe senza permesso.
3. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da personale professionale appropriato per evitare pericoli.
4. Non utilizzare o conservare il prodotto in un luogo con elevata umidità o temperatura elevata.
5. Dopo aver completato il massaggio, scollegare il cavo di alimentazione.
6. Non utilizzare il prodotto per più di 15 minuti alla volta.
7. In caso di effetti collaterali, interrompere immediatamente l'uso del massaggiatore.
8. Se la temperatura è troppo alta o il prodotto inizia a emanare cattivi odori o odori di bruciato, interrompere immediatamente l'utilizzo e scollegare l'alimentazione.
9. Non trasportare il prodotto tirando il cavo di alimentazione per evitare che si allenti.
10. Questo prodotto non è destinato a persone che non hanno capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non hanno esperienza e conoscenza in questo campo (compresi i bambini).
11. Le persone insensibili al calore dovrebbero usare la funzione di riscaldamento con attenzione, preferibilmente sotto la supervisione di un assistente.



Il simbolo del bidone della spazzatura barrato significa che nell'Unione Europea, dopo aver utilizzato il prodotto, deve essere smaltito in un punto separato e dedicato. Non smaltire questi prodotti con i rifiuti urbani indifferenziati.

### 4. Avvertenze

Se si dispone di una delle seguenti condizioni, consultare il proprio medico prima dell'uso:

- Donne incinte, bambini o anziani
- Persone che soffrono di infezioni della pelle o hanno la pelle arrossata e bruciata
- che utilizzano un pacemaker o un dispositivo medico impiantato simile;
- Pazienti con malattie cardiache o tumori maligni, ecc.
- Persone trattate o che provano disagio
- Persone che soffrono di osteoporosi
- Persone con pressione alta o pressione sanguigna anormale

### 5. Pulizia e manutenzione

Spegnere il prodotto e scollegare il cavo di alimentazione prima della pulizia.

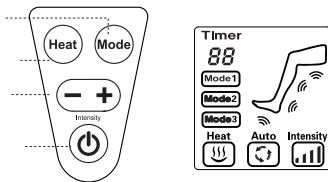
Pulire la superficie del prodotto con un panno morbido e asciutto. Non pulire il prodotto e gli accessori con detergenti aggressivi come benzene, diluenti e conservarli in un luogo fresco e asciutto quando non vengono utilizzati. Evitare anche l'esposizione alla luce solare diretta o ad un ambiente umido, altrimenti potrebbe sbiadire il colore o danneggiare il prodotto.



MEDIVON sp. z o. o. Con la presente dichiara che questo dispositivo di massaggio è conforme alla Direttiva Europea RE 2014/35 / UE Il testo completo della Dichiarazione di Conformità è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.medivon.pl/dichiarazioni](http://www.medivon.pl/dichiarazioni)

## 1. Panneau de configuration

1. Bouton de changement de mode
2. Bouton de chauffage
3. Contrôle de l'intensité
4. Bouton d'alimentation



## 2. Fonctionnement de l'appareil





Appuyez sur ce bouton pour allumer la machine lorsqu'elle est en veille. L'appareil démarrera avec l'écran LCD et le rétroéclairage. L'état par défaut est le mode de compression d'air automatique, le niveau d'intensité 2 et le niveau de chauffage 2 - le niveau le plus élevé. Un compte à rebours commencera (minuterie par défaut : 20 minutes). L'écran LCD affiche le mode de fonctionnement actuel, l'intensité et le temps de fonctionnement restant. Si le bouton est enfoncé lorsque l'appareil est allumé ou après 20 minutes de fonctionnement de l'appareil, toutes les opérations de massage seront arrêtées et l'appareil s'éteindra et passera en mode veille. Lorsque l'appareil est allumé, le rétroéclairage s'éteint automatiquement 15 secondes après la dernière pression correcte sur le bouton. Lorsque le rétroéclairage est éteint, appuyez sur n'importe quel bouton pour l'allumer et tous les boutons de fonction seront actifs.



Appuyez sur ce bouton lorsque l'appareil fonctionne pour changer les modes de massage par pression. Chaque fois que le bouton est enfoncé, le mode de massage change respectivement une fois. L'intensité du massage est automatiquement ajustée au niveau 2. L'écran LCD affiche le mode et l'intensité du massage. La séquence de commutation est : Auto > Mode 1 > Mode 2 > Mode 3 > Auto. Le mode 1 masse uniquement la zone des pieds, le mode 2 masse uniquement la zone des mollets, le mode 3 masse uniquement la zone des cuisses et le mode automatique masse toute la jambe.



Appuyez sur ce bouton lorsque l'appareil est en marche pour modifier l'état de la fonction de chauffage. A chaque pression sur la touche, l'état de chauffage change une fois. L'icône  s'affiche lorsque la fonction chauffage est activée. L'icône  clignote au niveau de chaleur 1 et s'allume au niveau de chaleur 2.



Appuyez sur ce bouton pour augmenter ou diminuer l'intensité du massage. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, l'intensité de la compression de l'air passe à un niveau supérieur ou inférieur, jusqu'au niveau 4. L'icône d'intensité correspondante s'affiche sur l'écran LCD.



Cette icône indique la zone du corps qui est actuellement massée

### 3. Dangers

1. N'utilisez pas de pièces de rechange non approuvées par le fabricant.
2. Un service non professionnel ne doit pas démonter et remplacer des pièces du masseur de jambes sans autorisation.
3. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par du personnel professionnel approprié pour éviter tout danger.
4. N'utilisez pas et ne stockez pas le produit dans un endroit très humide ou à haute température.
5. Une fois le massage terminé, débranchez le cordon d'alimentation.
6. N'utilisez pas le produit pendant plus de 15 minutes d'affilée.
7. Si des effets secondaires surviennent, arrêtez immédiatement d'utiliser le masseur.
8. Si la température est trop élevée ou si le produit commence à sentir mauvais ou à sentir brûlé, arrêtez immédiatement de l'utiliser et débranchez l'alimentation.
9. Ne transportez pas le produit en tirant sur le cordon d'alimentation pour éviter qu'il ne se desserre.
10. Ce produit n'est pas destiné aux personnes qui n'ont aucune capacité physique, sensorielle ou mentale ou qui n'ont aucune expérience et connaissance dans ce domaine (y compris les enfants).
11. Les personnes insensibles à la chaleur doivent utiliser la fonction de chauffage avec précaution - de préférence sous la surveillance d'un soignant.



Le symbole de la poubelle barrée signifie que dans l'Union européenne, après avoir utilisé le produit, il doit être éliminé dans un point séparé et dédié. Ne jetez pas ces produits avec les déchets municipaux non triés.

### 4. Avertissements

Si vous avez l'une des conditions suivantes, consultez votre professionnel de la santé avant utilisation :

- Femmes enceintes, enfants ou personnes âgées
- Les personnes qui souffrent d'infections cutanées ou qui ont la peau rouge et brûlée
- qui utilisent un stimulateur cardiaque ou un dispositif médical implanté similaire ;
- Les patients atteints de maladies cardiaques ou de tumeurs malignes, etc.
- Les personnes qui sont traitées ou qui ressentent un malaise
- Les personnes souffrant d'ostéoporose
- Les personnes souffrant d'hypertension ou de pression artérielle anormale

### 5. Nettoyage et entretien

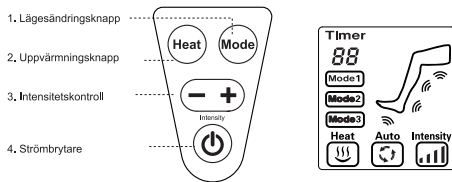
Éteignez le produit et débranchez le cordon d'alimentation avant de le nettoyer.

Essuyez la surface du produit avec un chiffon doux et sec. Ne nettoyez pas le produit et les accessoires avec des détergents agressifs tels que du benzène, des diluants et rangez-les dans un endroit frais et sec lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Évitez également l'exposition à la lumière directe du soleil ou à un environnement humide, sinon cela pourrait causer une décoloration ou endommager le produit.



MEDIVON sp. z o. o. Déclare par la présente que l'appareil de massage est conforme à la directive européenne RE 2014/35/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.medivon.pl/deklaracja](http://www.medivon.pl/deklaracja)

## 1. Kontrollpanelen



## 2. Användning av enheten



Tryck på den här knappen för att slå på maskinen när den är i beredskapsläge. Enheten startar med LCD-skärmen och bakgrundsbelysningen. Standardläget är automatiskt luftkompressionsläge, intensitetsnivå 2 och uppvärmningsnivå 2 - den högre nivån. En nedräkning börjar (standardtimer: 20 minuter). LCD-displayen visar det aktuella driftläget, intensiteten och återstående drifttid. Om du trycker på knappen när enheten slås på eller efter 20 minuters drift avbryts alla massagefunktioner och enheten stängs av och går i standby-läge. När enheten slås på kommer bakgrundsbelysningen att stängas av automatiskt 15 sekunder efter sista korrekta knapptryckning. När bakgrundsbelysningen är av, tryck på valfri knapp för att slå på den och alla funktionsknappar är aktiva.



Tryck på den här knappen när enheten arbetar för att växla tryckmassage. Varje gång du trycker på knappen växlar massageläget till en gång. Massageintensiteten justeras automatiskt till nivå 2. LCD-skärmen visar massageläge och intensitet. Växlingssekvensen är: Auto> Mode 1> Mode 2> Mode 3> Auto. Läge 1 masserar bara fotområdet, läge 2 masserar endast kalvområdet, läge 3 masserar endast lårområdet och Auto Mode masserar hela benet.



Tryck på denna knapp när apparaten är igång för att ändra status för uppvärmningsfunktionen. Varje gång du trycker på knappen ändras värmestatus en gång. ☐ ikonen visas när uppvärmningsfunktionen är på. 🔥 ikonen blinkar vid värmenivå 1 och tänds vid värmenivå 2.



Tryck på den här knappen för att öka eller minska massageintensiteten. Varje gång du trycker på knappen ändras luftkompressionsintensiteten till en högre eller lägre nivå, upp till nivå 4. Motsvarande intensitetsikon visas på LCD-displayen.



Den här ikonen anger det område på kroppen som för närvarande masseras

### 3. Faror

1. Använd inte reservdelar som inte är godkända av tillverkaren.
2. Oprofessionell service ska inte ta isär och byta ut delar av benmassagern utan tillstånd.
3. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av lämplig professionell personal för att undvika fara.
4. Använd eller förvara inte produkten på en plats med hög luftfuktighet eller hög temperatur.
5. Koppla bort nätsladden efter att ha avslutat massagen.
6. Använd inte produkten i mer än 15 minuter åt gången.
7. Om några biverkningar uppstår, vänligen sluta använda massageapparaten omedelbart.
8. Om temperaturen är för hög eller om produkten börjar lukta illa eller luktar bränt, sluta använda den omedelbart och koppla bort strömmen.
9. Bär inte produkten genom att dra i nätsladden för att förhindra att nätsladden lossnar.
10. Denna produkt är inte avsedd för personer som inte har någon fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller har ingen erfarenhet och kunskap inom detta område (inklusive barn).
11. Personer som är okänsliga för värme bör använda värmefunktionen noggrant - helst under överinseende av en vårdgivare.



Den överkorsade soptunnsymbolen betyder att den i Europeiska unionen, efter att ha använt produkten, ska kasseras på en separat, dedikerad plats. Kasta inte dessa produkter med osorterat kommunalt avfall.

### 4. Varningar

Om du har något av följande tillstånd, kontakta din läkare före användning:

- Gravida kvinnor, barn eller äldre
- Människor som lider av hudinfektioner eller har rodnad och bränd hud
- som använder en pacemaker eller liknande implanterad medicinsk utrustning;
- Patienter med hjärtsjukdom eller maligna tumörer etc.
- Människor som behandlas eller som upplever obehag
- Människor som lider av benskörhet
- Personer med högt blodtryck eller onormalt blodtryck

### 5. Rengöring och underhåll

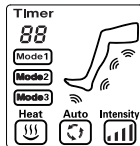
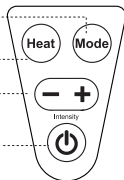
Stäng av produkten och dra ut nätsladden innan du rengör den. Torka av produktens yta med en torr, mjuk trasa. Rengör inte produkten och tillbehören med hårda rengöringsmedel som bensen, förtunnare och förvara på en sval, torr plats när den inte används. Undvik också exponering för direkt solljus eller fuktig miljö, annars kan det orsaka färgblekning eller produktskada.



MEDIVON sp. z o. o. Förklarar härmed att denna massageanordning överensstämmer med det europeiska direktivet RE 2014/35 / EU. Hela texten till försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: [www.medivon.pl](http://www.medivon.pl) / deklARATIONER

# 1. Configuratiescherm

1. Moduswijzigingsknop
2. Verwarmingsknop
3. Intensiteitscontrole
4. Aan/uit-knop



# 2. Werking van het apparaat



Druk op deze knop om de machine in te schakelen wanneer deze in stand-by staat. Het apparaat start op met het LCD-scherm en de achtergrondverlichting. De standaardstatus is automatische luchtcompressiemodus, intensiteitsniveau 2 en verwarmingsniveau 2 - het hogere niveau. Er wordt afgeteld (standaard timer: 20 minuten). Het LCD-display toont de huidige bedrijfsmodus, de intensiteit en de resterende bedrijfstijd. Als de knop wordt ingedrukt wanneer het apparaat is ingeschakeld of na 20 minuten gebruik van het apparaat, worden alle massagebewerkingen gestopt en wordt het apparaat uitgeschakeld en in de stand-bymodus gezet. Wanneer het apparaat is ingeschakeld, wordt de achtergrondverlichting 15 seconden na de laatste juiste druk op de knop automatisch uitgeschakeld. Als de achtergrondverlichting uit is, drukt u op een willekeurige knop om deze in te schakelen en alle functieknoppen zijn actief.



Druk op deze knop wanneer het apparaat werkt om de drukmassagemodi te wisselen. Elke keer dat de knop wordt ingedrukt, wordt de massagemodus respectievelijk één keer omgeschakeld. De massage-intensiteit wordt automatisch aangepast naar niveau 2. Het LCD-scherm toont de massagemodus en -intensiteit. De schakelvolgorde is: Auto > Mode 1 > Mode 2 > Mode 3 > Auto. Mode 1 masseert alleen het voetgedeelte, Mode 2 masseert alleen het kuitgedeelte, Mode 3 masseert alleen het dijgebied en Auto Mode masseert het hele been.



Druk op deze knop wanneer het apparaat in werking is om de status van de verwarmingsfunctie te wijzigen. Elke keer dat de knop wordt ingedrukt, verandert de verwarmingsstatus één keer. Het  pictogram wordt weergegeven wanneer de verwarmingsfunctie is ingeschakeld. Het  pictogram knippert op warmteniveau 1 en brandt op warmteniveau 2.



Druk op deze knop om de massage-intensiteit te verhogen of te verlagen. Elke keer dat de knop wordt ingedrukt, verandert de intensiteit van de luchtcompressie naar een hoger of lager niveau, tot niveau 4. Het bijbehorende intensiteitspictogram wordt weergegeven op het LCD-scherm.



Dit pictogram geeft het deel van het lichaam aan dat momenteel wordt gemasseerd.



### 3. Gevaren

1. Gebruik geen reserveonderdelen die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd.
2. Onprofessionele service mag niet zonder toestemming onderdelen van het beenmassageapparaat demonteren en vervangen.
3. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door geschikt professioneel personeel om gevaar te voorkomen.
4. Gebruik of bewaar het product niet op een plaats met een hoge luchtvochtigheid of hoge temperatuur.
5. Haal na het voltooiën van de massage de stekker uit het stopcontact.
6. Gebruik het product niet langer dan 15 minuten per keer.
7. Als er bijwerkingen optreden, stop dan onmiddellijk met het gebruik van de stimulator.
8. Als de temperatuur te hoog is of het product onaangenaam begint te ruiken of verbrand ruikt, stop dan onmiddellijk met het gebruik en koppel de stroom los.
9. Draag het product niet door aan het netsnoer te trekken om te voorkomen dat het losraakt.
10. Dit product is niet bedoeld voor mensen die geen fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens hebben of geen ervaring en kennis op dit gebied hebben (inclusief kinderen).
11. Mensen die ongevoelig zijn voor warmte, moeten de verwarmingsfunctie voorzichtig gebruiken - bij voorkeur onder toezicht van een verzorger.



Het doorgekruiste vuilnisbaksymbool betekent dat het in de Europese Unie na gebruik van het product op een apart, speciaal punt moet worden afgevoerd. Gooi deze producten niet weg met het ongesorteerde huisvuil.

### 4. Waarschuwingen

Raadpleeg voor gebruik uw arts als u een van de volgende aandoeningen heeft:

- Zwangere vrouwen, kinderen of ouderen
- Mensen die last hebben van huidinfecties of een rode en verbrande huid hebben
- die een pacemaker of vergelijkbaar geïmplanteed medisch hulpmiddel gebruiken;
- Patiënten met hartaandoeningen of kwaadaardige tumoren, enz.
- Mensen die worden behandeld of ongemak ervaren
- Mensen die lijden aan osteoporose
- Mensen met hoge bloeddruk of abnormale bloeddruk

### 5. Reiniging en onderhoud

Schakel het product uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.

Veeg het oppervlak van het product af met een droge, zachte doek. Reinig het product en de accessoires niet met agressieve schoonmaakmiddelen zoals benzeen, verdunders en bewaar ze op een koele, droge plaats wanneer ze niet worden gebruikt. Vermijd ook blootstelling aan direct zonlicht of een vochtige omgeving, anders kan dit kleurvervaging of productschade veroorzaken.



MEDIVON sp. z o. O. Verklaart hierbij dat dit massageapparaat voldoet aan de Europese richtlijn RE 2014/35 / EU. De volledige tekst van de conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: [www.medivon.pl/declaraties](http://www.medivon.pl/declaraties)